

Marta Kunicka

Targi książki w Indiach

Bibliotheca Nostra : śląski kwartalnik naukowy nr 1, 160-161

2014

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

„New York Times” o polskich kryminalach

Mimo ogromnej popularności na świecie kryminalów z Wielkiej Brytanii, Skandynawii czy Stanów Zjednoczonych, także polskie powieści kryminalne zyskują rzesze fanów na całym świecie. Pogląd taki na łamach „New York Times” (z 19 marca 2014) zaprezentowała Ginanne Brownell w tekście *Move Over Scandinavian Noir, Here Comes the Polish Gumshoe*. W artykule pojawiają się nazwiska naszych największych gwiazd gatunku, czyli Joanny Bator, Joanny Chmielewskiej, Mariusza Czubaja, Małgorzaty Fugiel-Kuźmińskiej, Joanny Jodełki, Marka Krajewskiego, Michała Kuźmińskiego, Zygmunta Miłoszewskiego, Olgi Tokarczuk, Michała Witkowskiego czy Marcina Wrońskiego.

Autorka analizuje rozwój gatunku na rodzimym gruncie oraz przybliża przesłanki, które zdecydowały o ogromnym sukcesie polskiego kryminału. Swoją przewagę na rynku wydawniczym literatura kryminalna zawdzięcza bogatej i burzliwej historii Polski w XX w. Polskie kryminały mają szanse zdobyć rzesze fanów na całym świecie, z powodzeniem są już publikowane we Francji, Stanach Zjednoczonych, Wielkiej Brytanii, Izraelu i Turcji.

Źródło: <http://lubimyczytac.pl/aktualnosci/3725/new-york-times-zacheca-do-lektury-polskich-kryminalow>

Marta Kunicka

Targi książki w Indiach

Polska była gościem honorowym Międzynarodowych Targów Książki w New Delhi trwających od 15 do 22 lutego 2014. Był to również jeden z najważniejszych elementów obchodów 60-lecia stosunków dyplomatycznych Polski z Indiami. Nasz kraj reprezentowała m.in. Podsekretarz Stanu w MKiDN prof. Małgorzata Omilanowska.

Ta ośmiodniowa impreza jest organizowana od 1972 roku i przyciąga rzesze odwiedzających. Liczące ponad 1,2 mld mieszkańców Indie są ogromnym rynkiem wydawniczym, na którym prawie 12 tys. wydawców publikuje rocznie około 90 tys. tytułów w ponad 18 językach. W związku ze szczególną rolą Polski podczas tegorocznych Targów miała ona szansę na zaistnienie na rynku wydawniczym w Indiach, jak również zapoznanie się z jego specyfiką. W inauguracji targów udział wzięli również Prezydent Indii, Pranab Mukherjee.

Na polskim stoisku prezentowane były nowości, literatura polska w przekładzie na angielski, odbywały się spotkania z autorami, warsztaty i wystawy. Polska przygotowała dwie specjalne wystawy: dotycząca

literatury dziecięcej („Mały Chopin”), a także poświęconą życiu i twórczości Ryszarda Kapuścińskiego. Podczas Targów w Delhi obecni byli również współcześni autorzy polscy, m.in.: Jacek Dehnel, Wojciech Jagielski, Michał Rusinek, Olga Tokarczuk. Stoisku towarzyszyły dwie wystawy: „It’s a Strange World: 20 Illustrators from Poland” oraz „Poeta reportażu. Ryszard Kapuściński 1932–2007”.

Źródło: <http://www.mkidn.gov.pl/pages/posts/polska-gosciem-honorowym-miedzynarodowych-targow-ksiazki-w-new-delhi-4457.php>

Marta Kunicka

Międzynarodowe Targi Książki w Lipsku 13–16 marca 2014

Na Międzynarodowych Targach Książki swoją ofertę zaprezentowało 2 194 wystawców z 42 krajów. Podczas uroczystego otwarcia w sali koncertowej Gewandhaus indyjski pisarz i publicysta Pankaj Mishra otrzymał Nagrodę Porozumienia Europejskiego.

W ramach spotkania zorganizowano festiwal „Lipsk czyta”, w którym wzięło udział 3000 autorów. Pisarze czytali swoje dzieła w 400 miejscach w bibliotekach, restauracjach a nawet ... u weterynarza. Szczególne miejsce organizatorzy przewidzieli dla najmłodszych odwiedzających.

Festiwal ten jest jednym z największych festiwali książki w całej Europie i w przeciwieństwie do targów frankfurckich w Lipsku jest to wielkie święto przede wszystkim dla miłośników literatury. W tym roku gościem honorowym festiwalu była Szwajcaria, a tematem wiodącym rocznica pokojowej rewolucji w NRD.

Stoisko polskie zaprezentowało nowości wydawnicze, dorobek Programu Translatorskiego ©POLAND, oraz najciekawsze publikacje dla dzieci i młodzieży, jak również książki autorów zaproszonych w tym roku do Lipska. Jacek Dehnel i Szczepan Twardoch wzięli udział w prezentacjach niemieckich wydań swoich książek.

Podczas spotkania przyznano Nagrodę Lipskich Targów Książki w trzech kategoriach: beletrystyka, tłumaczenia i literatura faktu. W kategorii literatura faktu nagrodzony został Helmut Lethen, zaś w kategorii tłumaczenia nagrodę otrzymał Robin Detje.

Autorzy z Ukrainy: Jurij Andruchowycz i Andriej Kurkow opowiedzieli o wydarzeniach rozgrywających się obecnie w ich kraju.

Źródło: http://wiadomosci.gazeta.pl/wiadomosci/1,114877,15614553,Niemcy__Rozpoczely_sie_Miedzynarodowe_Targi_Ksiazki.html

Marta Kunicka